


# Materiali online gratuiti per l'**apprendimento** dell'italiano e per l'**aggiornamento** autonomo degli insegnanti: alcuni casi

Paolo E. Balboni

**Materiali online gratuiti per  
l'apprendimento dell'italiano e  
per l'aggiornamento autonomo  
degli insegnanti: alcuni casi**



**(Mi interessa più questo che il  
materiale per insegnare...)**

Anzitutto: il materiale è infinito



Il materiale è infinito, ***ma spesso...***

Il materiale è infinito, *ma spesso...*



Che  
orrore!

Il materiale è infinito, *ma spesso...*



è più  
vechio  
di me!

Il materiale è infinito, *ma spesso...*



Ma cosa  
vogliono  
da me?

# C'è anche tanto materiale buono

- In tutti i siti dei maggiori editori
- In molti CLA
- Ma comunque...

***gli studenti non vanno lasciati soli  
nella scelta e nell'uso***



trovate molti materiali in

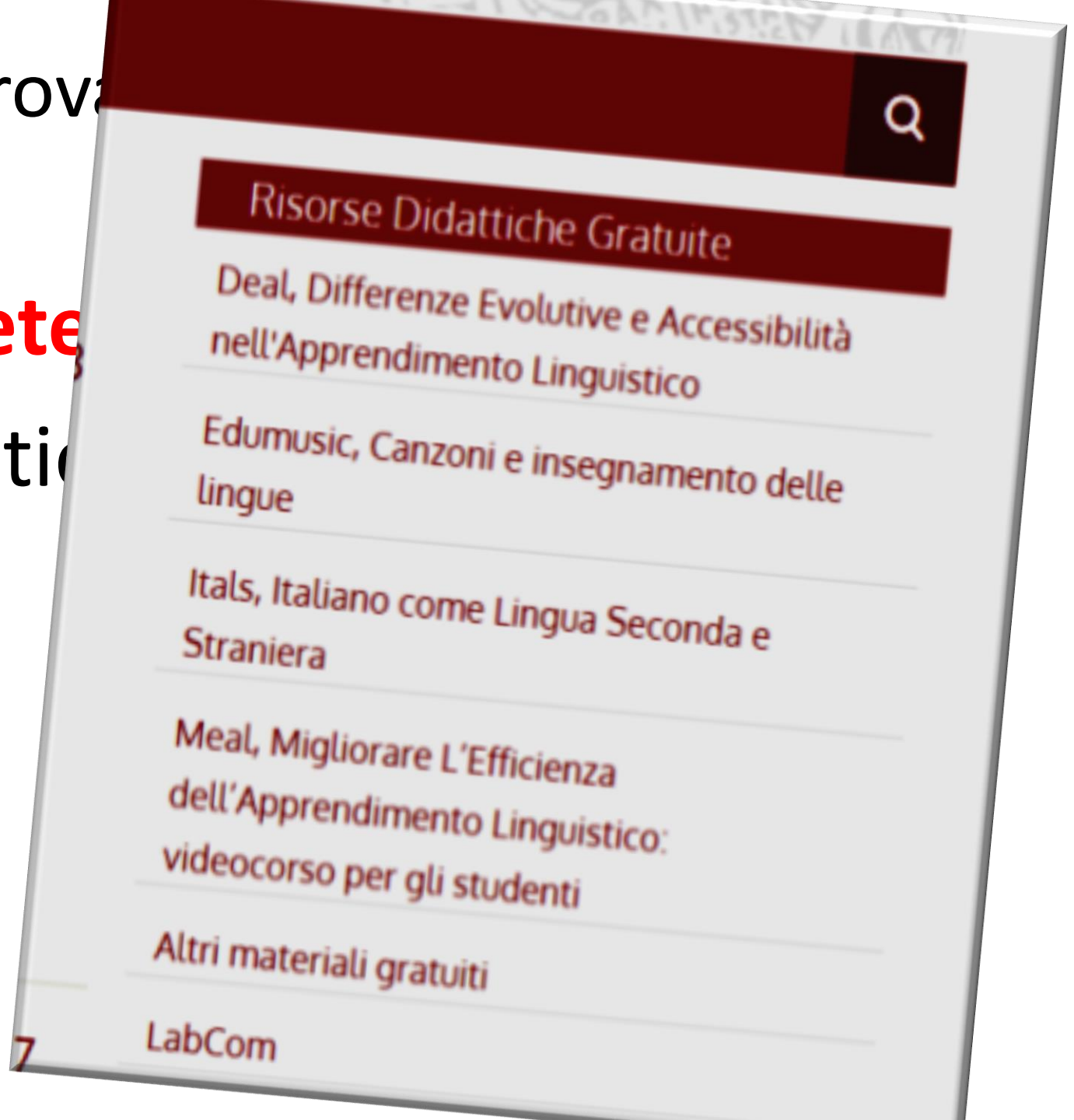
**[www.reducazionelinguistica.it](http://www.reducazionelinguistica.it)**

che contiene:

trova

[www.rete3.it](http://www.rete3.it)

che contiene



Per comodità (anche di diritti) ho  
preso materiali GRATUITI dallo  
spazio *il Balboni* in

[www.bonaccieditore.it](http://www.bonaccieditore.it)

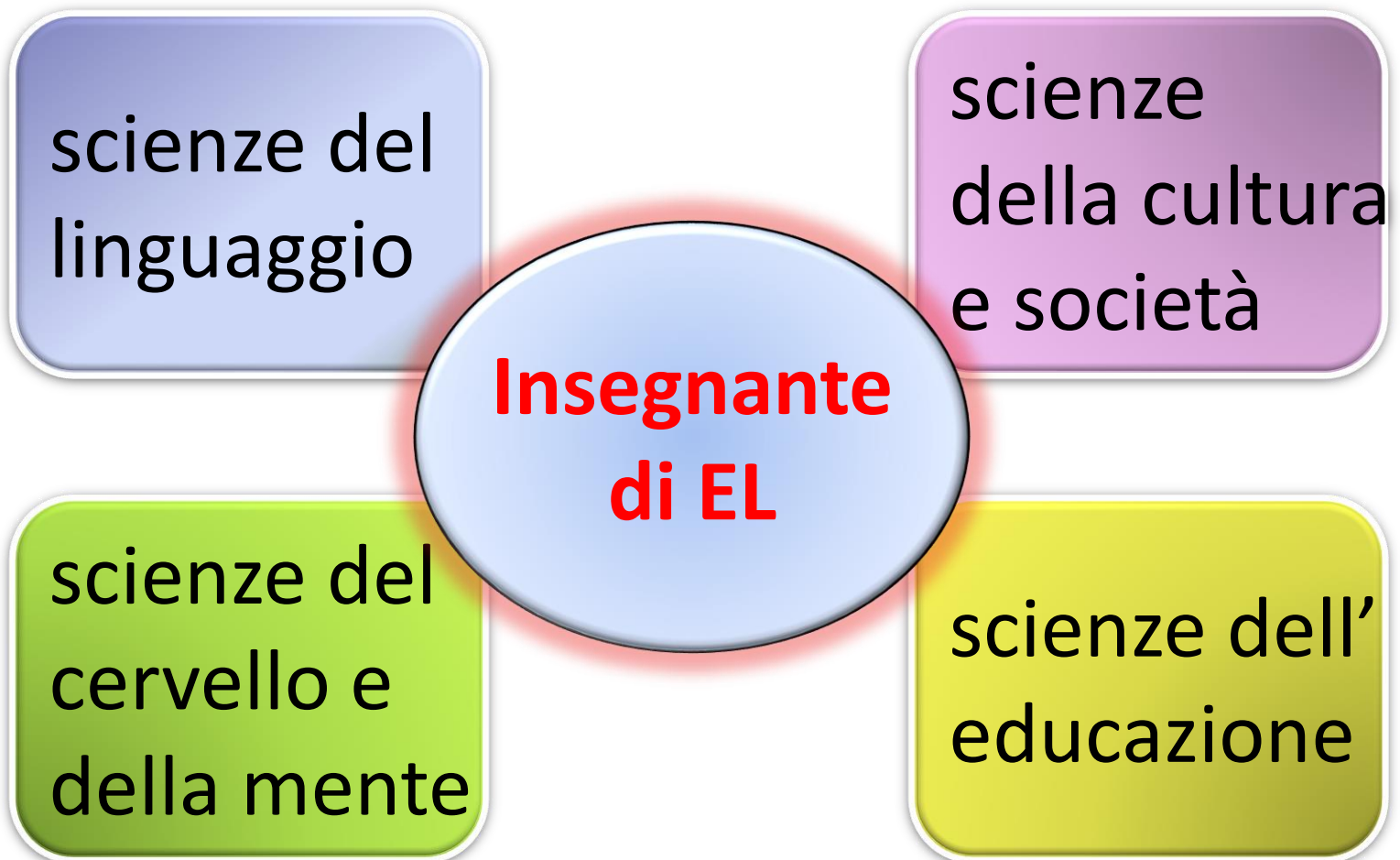
Esploriamo insieme.

# Materiali per l'autoformazione degli insegnanti

Il primo problema è:

Che cosa  
deve sapere  
un insegnante?  
Vediamo un modello

# Da dove arrivano le competenze del docente?



# Da dove arrivano le competenze del docente?

scienze del  
linguaggio

**Insegnante  
di EL**

# Che 'linguistica' prendere a riferimento?

- Lingua efficace, appropriata, corretta: in che ordine?
- Corretta: uso o norma?
- Sapere sulla lingua: come? Con che termini?
- E le sequenze acquisizionali?
- Grammatica o lessico come asse portante?
- I livelli: mito o realtà?



# Da dove arrivano le competenze del docente?



# Cultura e civiltà sono cose diverse

- Cultura quotidiana
- Civiltà, valori, software mentali
- La logica interculturale

# Da dove arrivano le competenze del docente?



# Neuro e psico

- La personalità: stili cognitivi, stili apprenditivi, tratti carattere, motivazione
- Unità d'acquisizione (le unità didattiche sono solo per noi insegnanti)
- Motivazione
- Relazionalità

# Da dove arrivano le competenze del docente?



# Pedagogia e metodologia didattica

- I fini dell'educazione
- L'enorme *thesaurus* delle tecniche didattiche
- Verifica, valutazione, certificazione
- Tecnologie

# Ho scelto materiali gratuiti

## [www.reducazionelinguistica.it](http://www.reducazionelinguistica.it)

Messaggio inoltrato in data 17/09/2018 15:06.

Da: Paolo Balboni [balboni@unive.it] Inviato: sabato 25/08/2018 15:17  
A: balboni@unive.it  
Cc:  
Oggetto: I: Buona ripresa delle attività (almeno per l'emisfero nord!) Eccovi la mail RetEducazioneLinguistica di settembre 2018

Messaggio | CHERUBINI, CLIL.PDF | DE MARTINO INSEGNARE TRADUZIONE.PDF

Cari colleghi  
eccovi i consueti materiali in omaggio per la vostra biblioteca personale (2 saggi, una rivista e un volume scaricabili), le informazioni su iniziative interessanti e la bibliografia di quanto pubblicato in questi mesi. Trovate i saggi e i materiali omaggio delle giftmail precedenti in [www.reducazionelinguistica.it](http://www.reducazionelinguistica.it), il nostro portale di informazione e materiali.  
**Non tenete la giftmail per voi: fatela girare, non costa nulla e può fare piacere a chi la riceve.**

**SaggiOmaggio**

Ringraziamo le due autrici che ci hanno 'regalato' questi due saggi, per la vostra biblioteca:

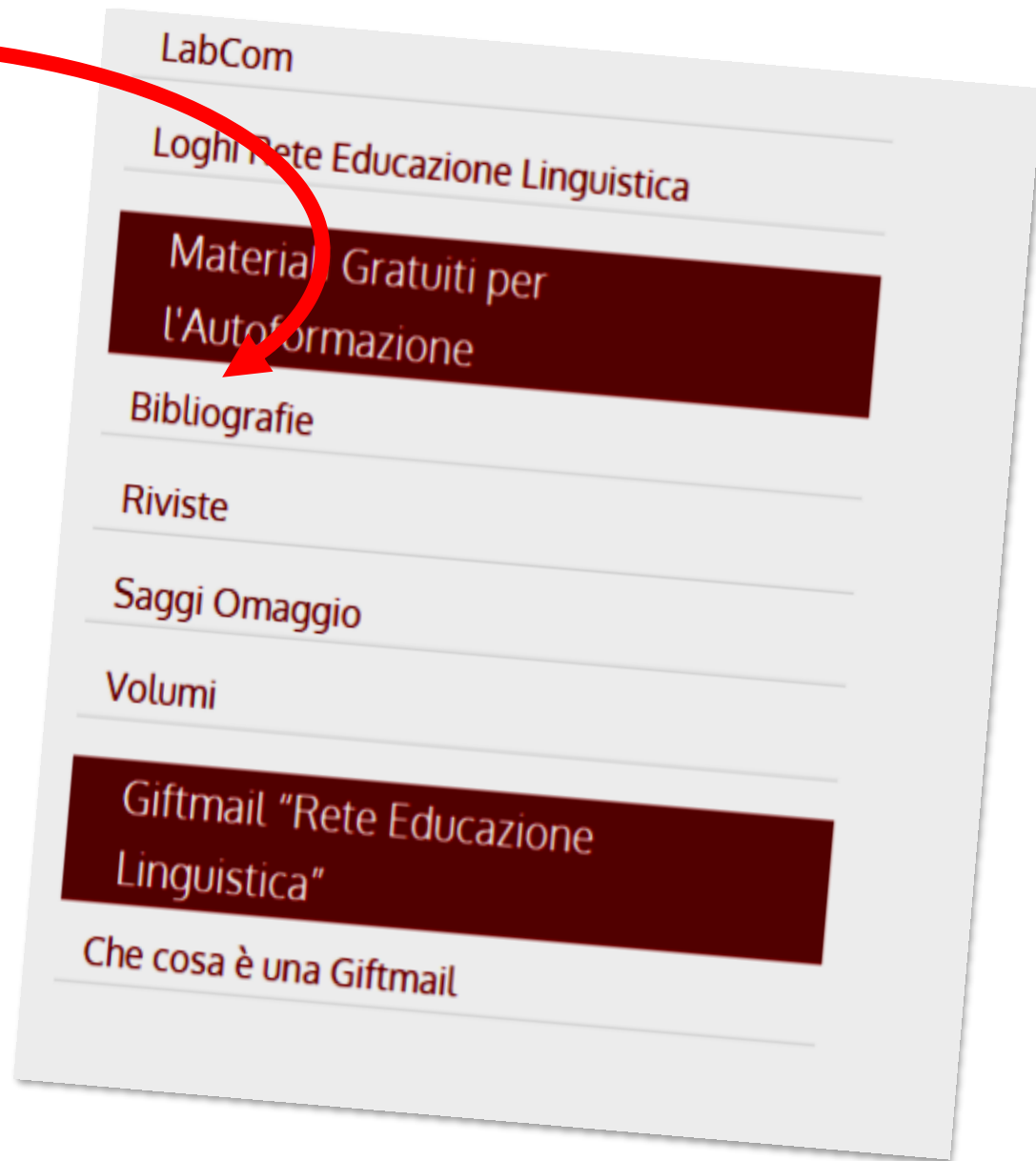
- CHERUBINI N., 2017, "CLIL: stato dell'arte e scenari futuri. Intervista con David Marsh", in *InSegno*, n.1, pp. 53-57.
- DI MARTINO E., "Insegnare a tradurre: spunti dall'esperienza in ambito linguistico e apporto delle nuove tecnologie. Il *journal* di un caso", in *Studi di glottodidattica*, n. 1, pp.40-81.

Sono disponibili in accesso aperto online queste riviste e questi volumi; gli indici sono alla fine della giftmail:

- BALLARIN E., BIER A., COONAN M. C. (a cura di), 2018, *La didattica delle lingue nel nuovo millennio. Le sfide dell'internazionalizzazione*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, <http://edizionicafoscarei.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-228-4/>
- DALOISO M., MELERO C. (a cura di), 2017, *Bisogni linguistici specifici e accessibilità glottodidattica. Nuove frontiere per la ricerca e la didattica*, numero monografico di *Educazione Linguistica – Language Education*, EL.LE, n. 3. <http://edizionicafoscarei.unive.it/riviste/elle/2017/3numero-monografico/>
- *Italiano LinguaDue* 2018 n. 1 <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>

elementi: 1 elemento selezionato 2.02 MB 94 elementi

BELI  
bibliografia  
educazione  
linguistica  
in Italia  
1960-1999  
2000-.....





# riviste gratuite

Educazione Linguistica – Language  
Education (EL.LE)

Sono saggi scaricabili  
Singolarmente

Fascia A

<http://edizionicafoscari.unive.it/>



# riviste gratuite

Italiano LinguaDue

Sono saggi scaricabili  
Singolarmente

Fascia A

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index>



# riviste gratuite

Scuola e Lingue Moderne

Sono saggi scaricabili  
Singolarmente un anno  
dopo

Fascia Scientifica

[www.anils.it](http://www.anils.it)



# Videocorso gratuito per studenti e docenti

Migliorare l'Efficienza dell'Apprendimento  
Linguistico - MEAL

<http://www.unive.it/pag/9471/>

Oppure: in [www.unive.it](http://www.unive.it) cercare MEAL

L'anno prossimo ce ne sarà uno specifico della  
Dante Alighieri: vediamo il progetto

# Progetto formazione PLIDA

- Saggi gratuiti
- 'pillole' video
- Corso video e testi, autoformazione o formazione guidata
- Albo dei formatori nel mondo

# Volumi gratuiti

Studi sull'Apprendimento e l'Insegnamento

Linguistico - SAIL sempre [www.unive.it](http://www.unive.it) + cerca



# In altre parole

- La rete contiene una quantità enorme di materiali gratuiti per l'autoformazione
- Ci sono anche collane a pagamento, come
  - UTET, Libri di Babele,
  - Loescher-Bonacci, Lingue & Linguaggi
  - Carocci, Marsilio, Il Mulino: varia
- Molti editori didattici hanno riviste molto operative, gratuite
- Ma...

# Ma le cose fondamentali sono due

1. Sapere quali ambiti dello schema visto all'inizio hanno bisogno di incremento di informazioni
2. da soli si inizia bene e si smette meglio; se non ci sono colleghi, in qualche associazione, che ci rompono le scatole nei momenti di stanchezza, per quanto materiale gratuito ci sia a portata di mouse...



# C'è un'associazione di docenti di italiano in Austria?

Come presidente mondiale (ancora per un mese! Wow!) della FIPLV non mi risulta...

Un'Associazione potrebbe farsi promotrice di Stati Generali dell'Italiano in Austria (sto organizzandoli nei paesi baltici, in Polonia, in Spagna, in Francia): vogliamo pensarci?

Grazie dell'attenzione

[www.reducazionelinguistica.it](http://www.reducazionelinguistica.it)

[balboni@unive.it](mailto:balboni@unive.it)